



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
11 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Второй комитет

Пункт 39(b) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи, помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам

Алжир, Ангола, Бенин, Буркина-Фасо, Габон, Гамбия, Гана, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Зимбабве, Йемен, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Марокко, Мозамбик, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Судан, Тунис и Эфиопия: проект резолюции

Гуманитарная помощь и восстановление Эфиопии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 58/24 от 5 декабря 2003 года о чрезвычайной гуманитарной помощи Эфиопии,

напоминая также об инициативах Генерального секретаря по укреплению продовольственной безопасности, включая назначение Специального посланника по гуманитарному кризису на Африканском Роге,

будучи озабочена периодически повторяющейся засухой, которая по-прежнему затрагивает миллионы людей в силу серьезных неурожаев в пораженных засухой и сельскохозяйственных районах страны, имеющих слабую инфраструктуру и низкий потенциал в области развития,

учитывая совместный призыв 2005 года Организации Объединенных Наций и правительства Эфиопии об оказании чрезвычайной помощи Эфиопии с учетом продовольственных и непродовольственных потребностей нуждающихся домохозяйств, с тем чтобы предотвратить обострение нынешнего гуманитарного кризиса,

отмечая с серьезной озабоченностью значительные и постоянные гуманитарные потребности в таких областях, как здравоохранение, водоснабжение и острая недостаточность питания, которые все еще ощущаются в отдельных частях страны,

отмечая также с серьезной озабоченностью тяжелую гуманитарную ситуацию и ее долгосрочные социально-экономические и экологические последствия,

подчеркивая необходимость преодоления кризиса с учетом важности перехода от оказания чрезвычайной помощи к развитию и признавая структурные причины, лежащие в основе периодически повторяющейся засухи в Эфиопии,

признавая, что главная ответственность за улучшение гуманитарной ситуации и создание условий для долгосрочного развития лежит на правительстве Эфиопии, но учитывая при этом ту важную роль, которую играет международное сообщество,

подчеркивая важность создания надежной системы раннего предупреждения для прогнозирования продовольственных и непродовольственных потребностей, с тем чтобы лучше предсказывать и как можно раньше реагировать на бедствия и сводить к минимуму их последствия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *приветствует* скоординированные и совместные усилия правительства Эфиопии, учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, сообщества доноров, неправительственных организаций и других субъектов по своевременному и щедрому отклику на совместный призыв 2004 года;
3. *призывает* международное сообщество своевременно отреагировать на совместный призыв 2005 года Организации Объединенных Наций и правительства Эфиопии об оказании чрезвычайной помощи Эфиопии, охватывающей продовольственные и непродовольственные потребности;
4. *приветствует* усилия правительства Эфиопии, международного сообщества и гражданского общества, включая неправительственные организации, по укреплению уже существующих механизмов реагирования на подобные чрезвычайные ситуации, высоко оценивает их попытки повысить доступность продовольствия за счет закупки местных товаров и обеспечить доступ нуждающихся домохозяйств к продовольствию, медицинскому обслуживанию и водоснабжению и призывает правительство Эфиопии продолжать эти усилия;
5. *подчеркивает* необходимость устранения коренных причин отсутствия продовольственной безопасности и решение вопросов восстановления, сохранения материальных ресурсов и устойчивого развития пострадавших районов и приветствует в этой связи программу, разработанную Коалицией за продовольственную безопасность в Эфиопии, и призывает международное сообщество оказать Коалиции поддержку в достижении ее главной цели, заключающейся в том, чтобы разорвать цикл зависимости от продовольственной помощи в ближайшие три-пять лет, тем самым позволив 15 миллионам человек,

¹ A/59/___.

находящихся в уязвимом положении, заниматься производственной деятельностью на долгосрочной основе;

6. *приветствует* разработанный Группой восьми план действий, призванный положить конец периодически повторяющемуся голоду на Африканском Роге, и надеется на его полную реализацию;

7. *предлагает* правительству Эфиопии продолжать наращивать усилия по устранению коренных причин, лежащих в основе периодически повторяющейся засухи, в качестве составной части его общей программы экономического развития;

8. *призывает* всех партнеров по развитию объединить усилия по оказанию чрезвычайной помощи с деятельностью по восстановлению, сохранению материальных ресурсов и долгосрочному развитию и заняться структурными причинами, лежащими в основе периодически повторяющейся засухи в Эфиопии, так, чтобы, в частности, это соответствовало документу о стратегии сокращения нищеты, включая стратегии, направленные на предотвращение в будущем таких кризисов и на повышение готовности населения к ним;

9. *приветствует* инициативу Генерального секретаря по назначению Специального посланника по гуманитарному кризису на Африканском Роге с целью мобилизации ресурсов для устранения коренных причин отсутствия продовольственной безопасности, а также обеспечения устойчивого развития пострадавших районов;

10. *предлагает* Управлению по координации гуманитарной деятельности Секретариата продолжать рассматривать пути более широкой мобилизации чрезвычайной помощи для удовлетворения остающихся гуманитарных потребностей в Эфиопии;

11. *принимает к сведению* доклад об оценке ответных действий в связи с чрезвычайным положением в Эфиопии в 2002/03 году, подготовленный Специальным посланником по гуманитарному кризису на Африканском Роге, и настоятельно призывает правительство Эфиопии, доноров и все другие заинтересованные стороны выполнить содержащиеся в нем рекомендации;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.